

Merci d'avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez attentivement ce mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte.

Après avoir lu le mode d'emploi, conservez-le en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

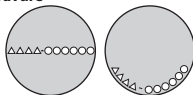
Consultez également le site Web de Citizen à l'adresse <https://www.citizenwatch-global.com/> . Certains modèles peuvent être dotés de caractéristiques et de fonctions avancées, par exemple règles à calcul et tachymètres. Vous pouvez également consulter le site Web pour plus d'informations sur ces fonctions, qui ne sont pas décrites dans ce mode d'emploi.

Pour vérifier le numéro du mouvement

Un numéro de boîtier (4 caractères alphanumériques et 6 caractères alphanumériques ou plus) est gravé à l'arrière du boîtier. (Illustration de droite)

Les 4 premiers caractères du numéro de boîtier représentent le numéro de mouvement de la montre. Dans l'exemple de droite, il s'agit de « $\triangle\triangle\triangle\triangle$ ».

Exemple de position de la gravure






La position de la gravure peut varier en fonction du modèle de montre.

Précautions de sécurité — IMPORTANT

Ce mode d'emploi contient des instructions qui doivent être suivies scrupuleusement à tout moment, non seulement pour une utilisation optimale, mais aussi pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ou encore de causer des dégâts matériels. Nous vous encourageons à lire le livret en entier (et plus particulièrement les pages **18 - 27**) et à comprendre la signification des symboles suivants :

- Les recommandations de sécurité sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante :

 DANGER	Risque important de causer la mort ou des blessures graves
 AVERTISSEMENT	Risque de causer la mort ou des blessures graves
 ATTENTION	Risque de causer des blessures ou des dommages mineurs ou légers

- Les instructions importantes sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante : (Les symboles suivants sont des exemples de pictogrammes.)



	Symbole d'avertissement (attention) suivi des interdictions.
	Symbole d'avertissement (attention) suivi des instructions qui doivent être suivies ou des précautions qui doivent être prises.

TABLE DES MATIÈRES

Avant d'utiliser cette montre	6
Réglage du bracelet.....	6
Autocollants de protection	6
Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu	7
Identification des composants	9
Remontage du ressort	10
Remontage manuel du ressort	11
Réglage de l'heure	13

À propos des montres mécaniques	14
Prise en compte du magnétisme de votre environnement	15
Entretien d'une montre mécanique	16
Guide de dépannage	17
Résistance à l'eau	18
Précautions de sécurité et limitations d'usage	21
Caractéristiques techniques	28

Avant d'utiliser cette montre

■ Réglage du bracelet

Nous vous conseillons de demander l'aide d'un technicien expérimenté dans les montres pour ajuster la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser (ne concerne pas les produits disposant de l'outil de réglage du bracelet).

Contactez un centre de service après-vente agréé.

■ Autocollants de protection





Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Autrement, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces, entraînant un risque d'éruption cutanée et/ou de corrosion des pièces métalliques.

Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu

Certains modèles sont équipés d'une couronne et/ou d'un bouton-poussoir spécialement conçus pour prévenir toute opération accidentelle.

Couronne/bouton-poussoir à vissage

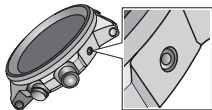
Déverrouillez la couronne/le bouton avant de régler votre montre.

	Déverrouiller		Verrouiller	
Couronne à vissage		Faites pivoter la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se libère du boîtier.		Poussez la couronne dans le boîtier. En appuyant légèrement vers le boîtier, faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer dans le boîtier. Assurez-vous de bien la serrer.
Bouton-poussoir à vissage		Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis desserrez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête.		Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-la bien.

Suite à la page suivante

Bouton encastré

Appuyez sur le bouton à l'aide d'un objet pointu qui ne risque pas de l'abîmer.



- Un objet métallique pourrait abîmer ou rayer le bouton.

Identification des composants



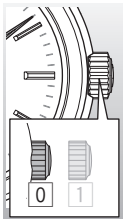
- Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

Remontage du ressort

Cette montre est une montre mécanique automatique fonctionnant avec un ressort. Quand vous portez la montre, le mouvement de votre bras fait tourner la masse oscillante et remonte automatiquement le ressort.

- Si vos mouvements sont faibles et/ou si vous en faites peu, le remontage sera insuffisant. Dans ce cas, nous recommandons de porter la montre le plus longtemps possible ou de remonter le ressort manuellement.
- Si elle n'est pas portée, le ressort se détendra après environ 2 ou 3 jours et la montre s'arrêtera.
- Lorsque le ressort est complètement remonté, la montre fonctionne pendant environ 60 heures.

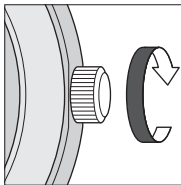
Remontage manuel du ressort



1 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.

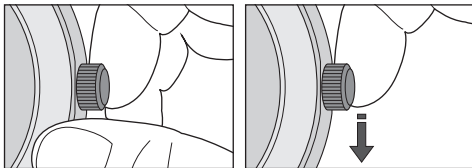
2 Tenez la couronne entre le pouce et l'index et tournez-la lentement dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Lorsque la montre s'arrête, si vous tournez la couronne 45 fois environ, le ressort sera complètement remonté.
- Le fait de continuer à tourner la couronne après le remontage complet du ressort n'endommage pas ce dernier.



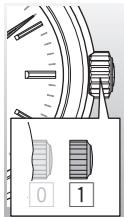
Remontage du ressort

- Le fait de frotter la couronne à l'arrière de la montre permet également de la tourner.



Réglage de l'heure

Lorsque la montre est arrêtée, commencez pas remonter le ressort.



- 1 Tirez la couronne en position 1** quand l'aiguille des secondes indique 0 seconde.
L'aiguille des secondes s'arrête.
- 2 Tournez la couronne pour régler l'heure.**
 - L'aiguille de l'heure et l'aiguille des minutes bougent de façon synchronisée lorsque vous tournez la couronne.
- 3 Poussez la couronne dans la position 0** en fonction d'une source d'heure fiable pour terminer la procédure.

À propos des montres mécaniques

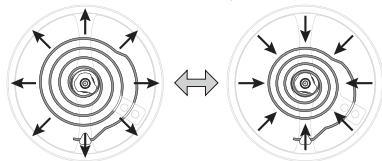
La précision d'une montre mécanique décrite dans ce mode d'emploi est la précision statique à température normale. Selon les conditions d'utilisation, la précision d'une montre mécanique peut se dégrader par rapport à la normale (voir ci-après).

Quantité de remontage du ressort	Une montre mécanique reste plus précise quand le ressort est suffisamment remonté.
Position de la montre	La précision d'une montre mécanique varie en fonction de la gravité. La précision varie en fonction de l'orientation de la montre quand vous la portez puisque sa direction change à chaque moment.
Température	Des pièces métalliques sont utilisées pour améliorer la précision d'une montre mécanique. La précision varie en fonction de la dilatation et de la contraction thermiques et de la modification des caractéristiques physiques du ressort suite aux variations de température. *Il est recommandé d'utiliser cette montre entre +8 °C et +38 °C.
Magnétisme	Des pièces métalliques sont utilisées dans une montre mécanique. Le magnétisme les affectent et par conséquent la précision de la montre aussi. Ne l'approchez pas trop près d'objets qui génèrent un magnétisme important.
Chocs et autres	Les chocs importants et les vibrations permanentes peuvent également affecter la précision.

Prise en compte du magnétisme de votre environnement

La pièce la plus importante d'une montre mécanique pour la précision de l'heure est le « balancier ». Le balancier possède un ressort très petit et fin (spiral). Il oscille durant un certain temps afin de préserver la précision de la montre mécanique.

Oscillation du spiral



L'oscillation du spiral peut varier et le fonctionnement global d'une montre mécanique est donc affecté en cas de proximité avec un objet possédant un magnétisme important.

Articles du quotidien possédant un magnétisme important

Ordinateur portable, smartphone, tablette, capot de tablette, haut-parleur, écouteurs, casques audio, fermoirs de sac à main, aimants utilisés sur les verrous des portes de réfrigérateurs, appareils de santé magnétiques, etc.

Les appareils et les équipements doivent rester éloignés d'au moins 5 cm de la montre.

Entretien d'une montre mécanique

Les montres mécaniques peuvent perdre leur précision à cause d'une lubrification insuffisante ou de pièces usées. Faites démonter et nettoyer (réviser) la montre tous les 2-3 ans (service payant). Il peut être difficile de restaurer la montre à ses performances initiales suite à des dégradations après une longue période d'utilisation, même après des réparations.

Guide de dépannage

Symptôme	Solutions	Page
Le mouvement de l'aiguille semble étrange		
Aucune aiguille ne bouge.	Le ressort n'est peut-être pas suffisamment remonté. Remontez le ressort manuellement.	11
La montre ne fonctionne pas.		
La couronne et les boutons ne fonctionnent pas.	La couronne à vissage et les boutons doivent être déverrouillés avant l'utilisation.	7
Ressort		
Le ressort n'est pas remonté même après avoir porté la montre pendant un certain temps.	Si vous ne bougez pas beaucoup les bras dans votre vie quotidienne, par exemple si vous restez longtemps assis à votre bureau, le ressort risque de ne pas être suffisamment remonté. Dans ce cas, remontez le ressort manuellement.	11







Résistance à l'eau

AVERTISSEMENT Résistance à l'eau

- Reportez-vous au cadran de la montre et à l'arrière du boîtier pour l'indication de résistance à l'eau de votre montre. Le tableau suivant donne des exemples d'utilisation de référence afin de s'assurer que votre montre est utilisée correctement. (L'unité « 1 bar » est à peu près égale à une atmosphère.)

Nom	Indication	Spécification
	Cadran ou arrière du boîtier	
Non résistant à l'eau	-	Non résistant à l'eau
Montre résistante à l'eau pour un usage quotidien	WATER RESIST	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
Montre résistante à l'eau renforcée pour un usage quotidien	W. R. 5 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
	W. R. 10/20 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

- « WATER RESIST(ANT) xx bar » peut également apparaître sous la forme « W. R. xx bar ».

Utilisation en milieu aquatique						
						
Exposition légère à l'eau (lavage du visage, pluie, etc.)	Natation et travaux de lavage généraux	Plongée sans bouteille, sports nautiques	Plongée sous-marine avec bouteille	Plongée en saturation avec hélium	Réglage de la couronne ou des boutons lorsque la montre est mouillée	
NON	NON	NON	NON	NON	NON	
OK	NON	NON	NON	NON	NON	
OK	OK	NON	NON	NON	NON	
OK	OK	OK	NON	NON	NON	

Résistance à l'eau

- Les modèles non étanches ne sont pas conçus pour entrer en contact avec l'humidité. Faites attention de ne pas exposer une montre avec ce type à tout type d'humidité.
- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères) signifie que la montre est étanche pour les accidents d'éclaboussure occasionnels.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous nagez, mais que vous ne devez pas la porter pour la plongée sous-marine (libre ou autonome).
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre pour la plongée sous-marine, mais pas pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

Précautions de sécurité et limitations d'usage

ATTENTION Pour éviter toute blessure

- Faites particulièrement attention quand vous portez un jeune enfant avec la montre au bras de ne pas le blesser.
- Faites particulièrement attention quand vous faites des exercices ou des travaux vigoureux, de ne pas vous blesser ni de blesser quelqu'un d'autre.
- Ne portez pas votre montre dans un sauna ou dans un autre endroit où la montre peut devenir excessivement chaude, car il y a un risque de brûlure.
- Faites attention quand vous mettez ou retirez votre montre, car vous risquez d'endommager vos ongles, selon la façon dont le bracelet est serré.
- Enlevez votre montre avant d'aller au lit. Elle peut provoquer des blessures ou des démangeaisons.

ATTENTION Précautions

- Utilisez toujours la montre avec la couronne en position poussée (position normale). Si la couronne est de type à verrouillage, assurez-vous qu'elle est bien verrouillée.
- N'utilisez PAS la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait entrer dans la montre causant des dommages à des composants vitaux.
- Si de l'eau pénètre dans la montre ou si de la buée persiste après une longue période, contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé pour la faire examiner et/ou réparer.
- Même si votre montre a un niveau important d'étanchéité, veuillez faire attention à ce qui suit.
 - Si votre montre est immergée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce complètement et essuyez-la avec un chiffon sec.
 - Ne versez pas directement l'eau d'un robinet sur votre montre.
 - Retirez votre montre avant de prendre un bain.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite.
Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, bouton poussoir, etc.) pourraient se détacher.

ATTENTION Quand vous portez votre montre

<Bracelet>

- Les bracelets de cuir et de caoutchouc (uréthane) se détériorent avec le temps à cause de la transpiration et des saletés.
Parce que c'est un matériau naturel, un bracelet de cuir s'usera, se déformera et se décolorera avec le temps. Il est recommandé de remplacer le bracelet périodiquement.
- La durabilité du bracelet en cuir peut être affectée si celui-ci est mouillé (décoloration ou pelage d'adhésif), influençant les propriétés du matériau. De plus, un cuir humide peut causer des démangeaisons.
- Ne tachez pas un bracelet de cuir avec une substance contenant des matériaux volatiles, de la javel, de l'alcool (y compris les cosmétiques). Une décoloration et un vieillissement prématuré peuvent se produire. La lumière ultraviolette telle que la lumière directe du soleil peut causer une décoloration ou une déformation.
- Il est recommandé de retirer votre montre si elle est mouillée même si elle est résistante à l'eau.
- Ne serrez pas le bracelet trop fort. Essayez de laisser un espace suffisant entre le bracelet et votre peau pour permettre une ventilation correcte.
- Le bracelet en caoutchouc (uréthane) peut être taché par la teinture ou de vêtement ou d'autres accessoires. Comme ces tâches peuvent être indélébiles, faites attention quand vous portez votre montre avec des objets qui risquent de transférer leurs couleurs facilement (vêtements, sacs, etc.). De plus, le bracelet peut se détériorer à cause de solvants ou de l'humidité de l'air. Remplacez-le par un nouveau quand il a perdu son élasticité ou devient craquelé.

Précautions de sécurité et limitations d'usage

- Demandez un ajustement ou une réparation du bracelet dans les cas suivants :
 - Si vous notez quelque chose d'anormal sur le bracelet à cause de la corrosion.
 - Le bout du bracelet est corné.
- Nous vous conseillons de demander l'aide d'un technicien expérimenté dans les montres pour ajuster la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser (ne concerne pas les produits disposant de l'outil de réglage du bracelet).
Contactez un centre de service après-vente agréé. D'autres magasins pourraient vous facturer le service ou ne pas le fournir.

<Température>

- La montre peut s'arrêter ou le fonctionnement de la montre peut être défectueux dans des conditions de température extrêmement élevée ou basse. N'utilisez pas la montre dans des endroits où la température est en dehors de la plage des températures de fonctionnement donnée dans les spécifications.

<Magnétisme>

- En cas de champ magnétique intense, les pièces en mouvement peuvent être magnétisées, ce qui risque de nuire à la précision de la montre. Ne pas laisser la montre s'approcher d'appareils de santé magnétiques (colliers magnétiques, bandes élastiques magnétiques, etc.) ou d'aimants utilisés dans les loquets de portes de réfrigérateurs, fermoirs utilisés dans des sacs à main, du haut-parleur d'un téléphone cellulaire, d'un dispositif de cuisson électromagnétique, etc.

<Chocs importants>

- Évitez de faire tomber la montre ou de la soumettre à des chocs importants. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement et/ou une détérioration des performances, de même qu'endommager le boîtier ou le bracelet.

<Produits chimiques, gaz corrosifs et mercure>

- N'utilisez pas la montre dans un environnement soumis à des gaz chimiques ou corrosifs. Si un diluant, du benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (y compris l'essence, les dissolvants pour vernis à ongles, le crésol, les nettoyants pour salle de bain, les adhésifs, les substances hydrophobes, etc.) entrait en contact avec la montre, il pourrait causer une décoloration, une détérioration ou des dommages aux matériaux. Faites attention lors de la manipulation de tels produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui qui est utilisé pour les thermomètres peut aussi causer une décoloration du bracelet et du boîtier.

<Film Protecteur Autocollant>

- Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective stickers and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

ATTENTION Maintenez toujours la montre propre

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent pas à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- Le boîtier et le bracelet de la montre sont en contact direct avec la peau. La corrosion du métal ou les matières étrangères accumulées peuvent entraîner des résidus noirs du bracelet quand il est exposé à l'humidité ou la transpiration. Assurez-vous de maintenir votre montre toujours propre.
- Le boîtier et le bracelet de la montre sont en contact direct avec la peau. Dans de rares circonstances, les saletés ou les matières étrangères accumulées peuvent causer une irritation de la peau. Si vous notez quelque chose d'anormal, arrêtez de porter la montre et consultez votre médecin.
En cas d'accumulation de transpiration ou de saleté sur un bracelet ou un boîtier métallique, nettoyez soigneusement à l'aide d'une brosse et d'un détergent neutre. Dans le cas de bracelets en cuir ou en caoutchouc (uréthane), nettoyez à l'aide d'un chiffon sec.
- Les bracelets en cuir peuvent se décolorer avec la transpiration et les saletés. Gardez toujours votre bracelet propre en l'essuyant avec un chiffon sec.

Soins pour votre montre

- Essuyez toute saleté ou humidité telles que la transpiration du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- For a metallic, plastic or rubber (urethane) watchband, wash any dirt off with water. Éliminez les petites saletés coincées entre les fentes du bracelet métallique à l'aide d'une brosse douce.
- Pour un bracelet en cuir, essuyez en utilisant un chiffon sec.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre montre pendant une longue période de temps, essuyez-la attentivement pour retirer toute la transpiration, les saletés et l'humidité, et éviter les endroits trop chauds, trop froids ou trop humides pour le rangement.

Quand de la peinture lumineuse est utilisée pour votre montre

La peinture sur le cadran et les aiguilles vous aide à lire l'heure dans les endroits sombres. La peinture lumineuse stocke la lumière (lumière du jour ou lumière artificielle) et brille dans les endroits sombres.

Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission de lumière apparaîtra lumineuse au début, puis diminuera avec le temps.
- La durée de l'effet lumineux (« brillance ») varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité de peinture.
- La peinture peut ne pas briller et/ou l'effet peut se dissiper rapidement si l'exposition à la lumière a été insuffisante.

Caractéristiques techniques

Modèle	0200
Nombre de pierres	26
Type	Montre mécanique automatique
Précision de l'indication de l'heure	De -3,0 secondes à +5,0 secondes par jour en moyenne (précision statique)
Fonctions d'affichage	heures, minutes, secondes
Durée	60 heures environ (après remontage complet)
Battements	28 800 fois par heure (8 battements)
Autres fonctions	<ul style="list-style-type: none">• Remontage automatique• Remontage manuel• Fonction d'arrêt de l'aiguille des secondes

Les caractéristiques techniques et le contenu de ce livret sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.